

# Ihre Waschmaschine

**Gratulation** – Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Siemens entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Wasser- und Energieverbrauch aus.

Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wurde sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

Weitere Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Services finden Sie auf unserer Internetseite [www.siemens-home.com](http://www.siemens-home.com) oder wenden Sie sich an unsere Kundendienst-Zentren.

## Inhalt

|                                  | Seite |
|----------------------------------|-------|
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch      | 1     |
| Programme                        | 1     |
| Programm einstellen und anpassen | 3     |
| Waschen                          | 3/4   |
| Nach dem Waschen                 | 4     |
| Individuelle Einstellungen       | 5/6   |
| Programmübersicht                | 7     |
| Sicherheitshinweise              | 8     |
| Verbrauchswerte                  | 9     |
| Wichtige Hinweise                | 10    |
| Einsatz für Flüssigwaschmittel   | 10    |
| Pflege                           | 10    |
| Hinweise im Anzeigefeld          | 10    |
| Hinweise zur Verstopfung         | 11    |
| Was tun wenn ...                 | 12/13 |
| Notenriegelung                   | 13    |
| Kundendienst                     | 13    |



### Umweltschutz / Sparhinweise

- Maximale Waschmenge des jeweiligen Programms ausnutzen.
- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- Statt **Katoen/Coton** (Baumwolle) **90 °C** Programm **Katoen/Coton** (Baumwolle) **60 °C** und Zusatzfunktion **eco**Perfect wählen. Vergleichbare Reinigung mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt,
- zum Waschen maschinenwaschbarer Textilien und handwaschbarer Wolle in Waschlauge,
- zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.

- Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen!
- Kinder und nicht instruierte Personen dürfen die Waschmaschine nicht benutzen!
- Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!

## Vorbereiten

Installation sachgemäß nach separater Aufstellanleitung.

### Maschine kontrollieren

- Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen!
- Informieren Sie Ihren Kundendienst!

### Netzstecker einstecken

- Nur mit trockenen Händen!
- Nur am Stecker anfassen!

### Wasserhahn öffnen

### Wäsche sortieren und einlegen

Pflegehinweise des Herstellers beachten!  
Nach Angaben auf den Pflegeetiketten.  
Nach Art, Farbe, Verschmutzung und Temperatur.  
Maximale Beladung nicht überschreiten → Seite 7.

### Wasch- und Pflegemittel einfüllen

Wichtige Hinweise beachten → Seite 9.  
Große und kleine Wäschestücke einfüllen!  
Bei Modellen ohne Einsatz für Flüssigwaschmittel: Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und in Trommel legen.

Während des Betriebs: Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade!

Dosieren entsprechend: Waschmenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben.

Bei Modellen ohne Einsatz für Flüssigwaschmittel: Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und in Trommel legen.

Während des Betriebs: Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade!

Einsatz für Flüssigwaschmittel (je nach Modell), Seite 10

**Kammer II:** Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

## Waschen

Waschmittelschublade mit Kammern I, II, ☼

Einfüllfenster

Bedienblende

Griff des Einfüllfensters

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

Service-Klappe

## Ausschalten

Programmwähler auf **Uit/Arrêt** (Aus) stellen.

### Wasserhahn schließen

Bei Aqua-Stop Modellen nicht erforderlich → Hinweise Aufstellanleitung.

### Wäsche entnehmen

Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.

Falls ☼ (Spülstop = ohne Endschleudern) aktiv: Programmwähler auf **Alpompem/Vidange** (Abpumpen) oder **Centrifugieren/Essorage** (Schleudern) stellen. Ggf. Schleuderdrehzahl wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

– Eventuell vorhandene Fremdkörper entfernen - Rostgefahr.

– Einfüllfenster und Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.

### Programmende wenn ...

...Taste **Start/Nachlegen** aus und im Anzeigefeld – **Q** – erscheint.

Ist die Beleuchtung des Anzeigefeldes aus, beliebige Taste wählen → Energiespar-Modus, Seite 5.

### Programm abbrechen

Bei Programmen mit hoher Temperatur:

- Wäsche abkühlen: **Spülen/Rinçage** (Spülen) wählen.
- **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

Bei Programmen mit niedriger Temperatur:

- **Centrifugieren/Essorage** (Schleudern) oder **Alpompem/Vidange** (Abpumpen) wählen.
- **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

### Programm ändern, wenn ...

... Irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben:

- Programm neu wählen.
- **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen. Das neue Programm beginnt von vorne.

### Wäsche nachlegen, wenn ... → Seite 5

... **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) gewählt und dann im Anzeigefeld **die beiden** Symbole **95 5 + ☼** leuchten. Bei **95 5** kann das Einfüllfenster nicht geöffnet werden.

Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

## Individuelle Einstellungen

### Optionstasten

Vor und während das gewählte Programm läuft, können die Schleuderdrehzahl und die Temperatur geändert werden. Auswirkungen abhängig vom Programmfortschritt.

### Temp./Temp. °C (Temperatur)

Sie können die angezeigte Wascht Temperatur ändern. Die wählbare maximale Wascht Temperatur hängt vom jeweils eingestellten Programm ab.

### T/min//Essorage (Schleuderdrehzahl in U/min) / ☼ (Spülstop = ohne Endschleudern)

Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl ändern oder ☼ (Spülstop = ohne Endschleudern, Wäsche bleibt nach dem letzten Spülen im Wasser liegen, Anzeigefeld - - -) Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl ändern. Die wählbare maximale Schleuderdrehzahl hängt vom Modell und dem jeweils eingestellten Programm ab.

### Klaar in//Fin dans (Fertig in)

Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Programmdauer angezeigt. Den Programmstart können Sie vor Programmbeginn verzögern. Die Fertig in- Zeit kann in Stunden-Schritten, bis maximal 24h, eingestellt werden.

Taste **Klaar in//Fin dans** (Fertig in) so oft wählen, bis gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (h=Stunde).

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

## Individuelle Einstellungen

### Signal

1. Einstellmodus für Signallautstärke aktivieren

auf ° stellen

1 Schritt, Anzeigefeld leuchtet

wählen und halten

+ 1 Schritt, loslassen

2. Lautstärke einstellen für ...

Lautstärke einstellen\*

1 Schritt

Lautstärke einstellen\*

auf ° stellen

\* evtl. mehrmals anwählen

### Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

### Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

## Individuelle Einstellungen

### Optionstasten

Vor und während das gewählte Programm läuft, können die Schleuderdrehzahl und die Temperatur geändert werden. Auswirkungen abhängig vom Programmfortschritt.

### Temp./Temp. °C (Temperatur)

Sie können die angezeigte Wascht Temperatur ändern. Die wählbare maximale Wascht Temperatur hängt vom jeweils eingestellten Programm ab.

### T/min//Essorage (Schleuderdrehzahl in U/min) / ☼ (Spülstop = ohne Endschleudern)

Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl ändern oder ☼ (Spülstop = ohne Endschleudern, Wäsche bleibt nach dem letzten Spülen im Wasser liegen, Anzeigefeld - - -) Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl ändern. Die wählbare maximale Schleuderdrehzahl hängt vom Modell und dem jeweils eingestellten Programm ab.

### Klaar in//Fin dans (Fertig in)

Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Programmdauer angezeigt. Den Programmstart können Sie vor Programmbeginn verzögern. Die Fertig in- Zeit kann in Stunden-Schritten, bis maximal 24h, eingestellt werden.

Taste **Klaar in//Fin dans** (Fertig in) so oft wählen, bis gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (h=Stunde).

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

## Individuelle Einstellungen

### Signal

1. Einstellmodus für Signallautstärke aktivieren

auf ° stellen

1 Schritt, Anzeigefeld leuchtet

wählen und halten

+ 1 Schritt, loslassen

2. Lautstärke einstellen für ...

Lautstärke einstellen\*

1 Schritt

Lautstärke einstellen\*

auf ° stellen

\* evtl. mehrmals anwählen

### Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.



Ihre Waschmaschine

**Gratulation** - Sie haben sich für ein modernes, qualitativ hochwertiges Haushaltsgerät der Marke Siemens entschieden. Die Waschmaschine zeichnet sich durch einen sparsamen Wasser- und Energieverbrauch aus.

Jede Maschine, die unser Werk verlässt, wurde sorgfältig auf Funktion und einwandfreien Zustand geprüft.

Weitere Informationen zu unseren Produkten, Zubehör, Ersatzteilen und Services finden Sie auf unserer Internetseite **www.siemens-home.com** oder wenden Sie sich an unsere Kundendienst-Zentren.

| Inhalt                           | Seite |
|----------------------------------|-------|
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch      | 1     |
| Programme                        | 1     |
| Programm einstellen und anpassen | 3     |
| Waschen                          | 3/4   |
| Nach dem Waschen                 | 4     |
| Individuelle Einstellungen       | 5/6   |
| Programmübersicht                | 7     |
| Sicherheitshinweise              | 8     |
| Verbrauchswerte                  | 8     |
| Wichtige Hinweise                | 9     |
| Einsatz für Flüssigwaschmittel   | 10    |
| Pflege                           | 10    |
| Hinweise im Anzeigefeld          | 10    |
| Hinweise zur Verstopfung         | 11    |
| Was tun wenn ...                 | 12/13 |
| Notentriegelung                  | 13    |
| Kundendienst                     | 13    |

### Umweltschutz / Sparhinweise

- Maximale Wäschemenge des jeweiligen Programms ausnutzen.
- Normal verschmutzte Wäsche ohne Vorwäsche waschen.
- Statt **Katoen/ Coton** (Baumwolle) **90 °C** Programm **Katoen/ Coton** (Baumwolle) **60 °C** und Zusatzfunktion **eco**Perfect wählen. Vergleichbare Reinigung mit erheblich geringerem Energieverbrauch.
- Waschmittel nach Herstellerangabe und Wasserhärte dosieren.
- Falls die Wäsche anschließend im Wäschetrockner getrocknet wird, Schleuderdrehzahl entsprechend der Anleitung des Trockner-Herstellers wählen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ausschließlich zum Gebrauch im Haushalt,
  - zum Waschen maschinenwaschbarer Textilien und handwaschbarer Wolle in Waschlauge,
  - zum Betrieb mit kaltem Trinkwasser und handelsüblichen Wasch- und Pflegemitteln, die für den Einsatz in Waschmaschinen geeignet sind.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt bei der Waschmaschine lassen!
  - Kinder und nicht instruierte Personen dürfen die Waschmaschine nicht benutzen!
  - Haustiere von der Waschmaschine fernhalten!

Programme

Detaillierte Programmübersicht → Seite 7.  
Temperatur und Schleuderdrehzahl individuell wählbar, abhängig von gewähltem Programm und Programmfortschritt.

|                                                                              |                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Katoen/ Coton</b><br>(Baumwolle)                                          | strapazierfähige Textilien                           |
| +Voorwas/+Prélavage<br>(+Vorwäsche)                                          | strapazierfähige Textilien,<br>Vorwäsche bei 30°C    |
| <b>Kreukherstellend// Synthétiques</b><br>(Pflegeleicht)                     | pflegeleichte Textilien                              |
| +Voorwas/+Prélavage<br>(+Vorwäsche)                                          | pflegeleichte Textilien,<br>Vorwäsche bei 30°C       |
| <b>Snel + Mix//Mix rapide</b><br>(Schnell/Mix)                               | unterschiedliche Wäschearten                         |
| <b>Fijne was/Zijde//Délicat/Soie</b><br>(Fein/Seide)                         | empfindliche waschbare Textilien                     |
| <b>Wol/Laine</b> (Wolle)                                                     | hand-/maschinenwaschbare Wolle                       |
| <b>Spoelen//Rinçage</b> (Spülen)                                             | Extraspülen mit Schleudern                           |
| <b>Centrifugeren//Essorage</b><br>(Schleudern)                               | Extraschleudern mit wählbarer<br>Schleuderdrehzahl   |
| <b>Afpompen//Vidange</b> (Abpumpen)                                          | des Spülwassers bei  (Spülstop = ohne Endschleudern) |
| <b>Voorzichtig centrifugeren// Essorage délicat</b><br>(Schonschleudern)     | Extraschleudern mit reduzierter Schleuderdrehzahl    |
| <b>SuperKort 15//Express 15 min</b>                                          | Extrakurz-Programm                                   |
| <b>Outdoor</b>                                                               | Wetter-, Sport- und Outdoor-Textilien<br>→ Seite 9   |
| <b>Blouses/overhemden// Blouses/Chemises</b><br>(Hemden/Business)            | bügelfreie Oberhemden                                |
| <b>Kreukherstellend spec.// Synthétiques spéciaux</b><br>(Pflegeleicht Plus) | dunkle Textilien                                     |

Vorbereiten

Installation sachgemäß nach separater Aufstellanleitung.

### Maschine kontrollieren

- Beschädigte Maschine nie in Betrieb nehmen!
- Informieren Sie Ihren Kundendienst!

### Netzstecker einstecken

- Nur mit trockenen Händen!
- Nur am Stecker anfassen!

### Wasserhahn öffnen

Einsatz für Flüssigwaschmittel (je nach Modell), Seite 10

**Kammer II:** Waschmittel für Hauptwäsche, Enthärter, Bleichmittel, Fleckensalz

**Kammer** : Weichspüler, Stärke

**Kammer I:** Waschmittel für Vorwäsche

### Programmwähler

Labels around dial: **Kreukherstellend spec. Synthétiques spéciaux**, **Blouses/overhemden Blouses/Chemises**, **Outdoor**, **SuperKort 15 Express 15 min**, **Voorzichtig centrifugeren Essorage délicat**, **Afpompen Vidange**, **Centrifugeren Essorage**, **Spoelen/ Rinçage**, **Uit Arrêt**, **Katoen Coton**, **+Voorwas +Prélavage**, **Kreukherstellend Synthétiques**, **+Voorwas +Prélavage**, **Snel + Mix Mix rapide**, **Fijne was/Zijde Délicat/Soie**, **Wol Laine**

### Anzeigefeld / Optionstasten

|         |          |          |               |
|---------|----------|----------|---------------|
| 90°     | 1600     |          |               |
| 60°     | 1200     |          |               |
| 40°     | 800      |          |               |
| 30°     | 600      |          |               |
| 20°     | 400      |          |               |
| Temp.   | T/min    | Klaar in | speed Perfect |
| Temp.°C | Essorage | Fin dans | Express       |

Programmwähler zum Ein- und Ausschalten der Maschine und zum Wählen des Programms. Drehen in beide Richtungen möglich.

Alle Tasten sind sensitiv, leichtes Berühren genügt! Bei längerem Berühren der Optionstaste **Klaar in// Fin dans** (Fertig in) automatischer Durchlauf der Einstelloptionen!

|                |                                |                         |         |
|----------------|--------------------------------|-------------------------|---------|
|                | - 90°C                         | Temp./Temp.°C           | Wäh     |
|                | - 1600*                        | T/min//Essorage (U/min) | Wäh Wäs |
| 1 - 24 h       | Klaar in//Fin dans (Fertig in) |                         | Prog    |
| Statusanzeigen |                                |                         | Anze    |
|                |                                |                         | Was     |
|                |                                |                         | Kind    |
|                |                                |                         | Einfü   |

**Vor dem ersten Waschen**  
einmal ohne Wäsche waschen → Seite 9

## Wäsche sortieren und einlegen

Pflegehinweise des Herstellers beachten!  
Nach Angaben auf den Pflegeetiketten.  
Nach Art, Farbe, Verschmutzung und Temperatur.  
Maximale Beladung nicht überschreiten → Seite 7.

**Wichtige Hinweise beachten** → Seite 9.  
Große und kleine Wäschestücke einfüllen!

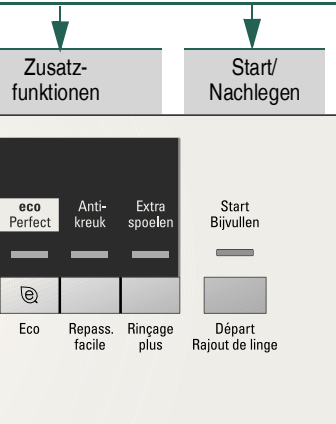
Einfüllfenster schließen. Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.

## Wasch- und Pflegemittel einfüllen

Dosieren entsprechend:  
Wäschemenge, Verschmutzung, Wasserhärte (zu erfahren bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen) und Herstellerangaben.  
Bei Modellen ohne Einsatz für Flüssigwaschmittel:  
Flüssigwaschmittel in entsprechenden Dosierbehälter füllen und in Trommel legen.  
Während des Betriebs: Vorsicht beim Öffnen der Waschmittelschublade!

**i** Dickflüssige Weich- und Formspüler mit Wasser verdünnen.  
Verhindert Verstopfung.

## Programm einstellen\* und anpassen



**i** \*Wenn im Anzeigefeld Symbol  leuchtet, Kindersicherung aktiv  
→ Deaktivieren, Seite 5.

Zusatzfunktionen und Optionstasten  
→ Individuelle Einstellungen, Seite 5

**Start/Bijvullen//  
Départ/Rajout de linge  
(Start/Nachlegen)  
wählen**

len der Temperatur (\* = kalt)

len der Schleuderdrehzahl (\* je nach Modell) oder  (Spülstop = ohne Endschleudern,  
sche bleibt nach dem letzten Spülen im Wasser liegen, Anzeigefeld -- -).

rogramm-Ende nach ...

eigen zum Programmablauf:

chen, Spülen, Schleudern, Programmdauer bzw. -ende (-  -)

ersicherung → Seite 5

üllfenster öffnen, Wäsche nachlegen → Seite 4, 5

# Waschen

Waschmittelschublade  
mit Kammern I, II, 

Einfüllfenster

Bedienblende

Griff des  
Einfüllfensters



Service-Klappe

# Waschen

## Ausschalten

Programmwähler auf **Uit/Arrêt** (Aus) stellen.

## Wasserhahn schließen

Bei Aqua-Stop Modellen nicht erforderlich →  
*Hinweise Aufstallanleitung.*

## Wäsche entnehmen

Einfüllfenster öffnen und Wäsche entnehmen.  
Falls  (Spülstop = ohne Endschleudern) aktiv: Programmwähler auf **Afpompen/Vidange** (Abpumpen) oder **Centrifugieren/Essorage** (Schleudern) stellen. Ggf. Schleuderdrehzahl wählen.  
**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)** wählen.

**i** – Eventuell vorhandene Fremdkörper entfernen - Rostgefahr.  
– Einfüllfenster und Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.

## Programmende wenn ...

...Taste Start/Nachlegen aus und im Anzeigefeld -  - erscheint.

**i** Ist die Beleuchtung des Anzeigefeldes aus, beliebige Taste wählen → Energiespar-Modus, Seite 5.

## Programm abbrechen

Bei Programmen mit hoher Temperatur:

- Wäsche abkühlen: **Spoelen/Rinçage** (Spülen) wählen.
- **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)** wählen.

Bei Programmen mit niedriger Temperatur:

- **Centrifugieren/Essorage** (Schleudern) oder **Afpompen/Vidange** (Abpumpen) wählen.
- **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)** wählen.

## Programm ändern, wenn ...

... irrtümlich ein falsches Programm gewählt haben:

- Programm neu wählen.
- **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)** wählen.  
Das neue Programm beginnt von vorne.

## Wäsche nachlegen, wenn ... → Seite 5

... Start/**Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)** gewählt und dann im Anzeigefeld **die beiden** Symbole   leuchten. Bei  kann das Einfüllfenster nicht geöffnet werden.  
Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)** wählen.

# Individuelle Einstellungen

## Optionstasten

Vor und während das gewählte Programm läuft, können die Schleuderdrehzahl und die Temperatur geändert werden. Auswirkungen abhängig vom Programmfortschritt.

## Temp./Temp. °C (Temperatur)

Sie können die angezeigte Waschtemperatur ändern. Die wählbare maximale Waschtemperatur hängt vom jeweils eingestellten Programm ab.

## T/min//Essorage (Schleuderdrehzahl in U/min) / ☹ (Spülstop = ohne Endschleudern)

Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl ändern oder ☹ (Spülstop = ohne Endschleudern, Wäsche bleibt nach dem letzten Spülen im Wasser liegen, Anzeigefeld --) Sie können die angezeigte Schleuderdrehzahl ändern. Die wählbare maximale Schleuderdrehzahl hängt vom Modell und dem jeweils eingestellten Programm ab.

## Klaa in//Fin dans (Fertig in)

Bei Anwahl des Programms wird die jeweilige Programmdauer angezeigt. Den Programmstart können Sie vor Programmbeginn verzögern. Die Fertig in- Zeit kann in Stunden-Schritten, bis maximal 24h, eingestellt werden. Taste **Klaa in//Fin dans** (Fertig in) so oft wählen, bis gewünschte Stundenzahl angezeigt wird (h=Stunde).

**Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

## Zusatzfunktionen → Programmübersicht, Seite 7

|                                           |                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⌚ speed Perfect                           | Zum Waschen in kürzerer Zeit bei vergleichbarer Waschwirkung zum Standardprogramm. Maximale Beladungsmenge → Programmübersicht, Seite 7.                    |
| 🌿 eco Perfect                             | Zum Einsparen von Energie bei vergleichbarer Waschwirkung zum Standardprogramm.                                                                             |
| Antikreuk//Repas. facile (Knitterschutz)  | Spezieller Schleuderablauf mit anschließendem Auflockern. Schonendes Endschleudern bei reduzierter Schleuderdrehzahl. Restfeuchte der Wäsche leicht erhöht. |
| Extra spoelen//Rinçage plus (Extraspülen) | Zusätzlicher Spülgang. Für Gebiete mit sehr weichem Wasser oder zur weiteren Verbesserung des Spülergebnisses.                                              |

## Kindersicherung

- ☹ im Anzeigefeld
- Waschmaschine gegen versehentliches Ändern der eingestellten Funktionen sichern.
- EIN/AUS:** nach Programmstart/-ende ca. 5 Sekunden lang
- Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.
- Hinweis: Kindersicherung kann bis zum nächsten Programmstart aktiviert bleiben auch nach Ausschalten der Maschine!
- Dann vor Programmstart Kindersicherung deaktivieren und ggf. nach Programmstart wieder aktivieren.
- Hinweis:
- Symbol ☹ leuchtet: Kindersicherung aktiv.
  - Symbol ☹ blinkt: Kindersicherung aktiv und dann Programmwähler verstellt. Um einen Programmabbruch zu vermeiden, Programmwähler auf das Ausgangsprogramm zurück stellen, Symbol ☹ leuchtet wieder.

## Nachlegen

- YES + ☹** im Anzeigefeld
- Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen, wenn Sie nach Programmstart Wäschestücke nachlegen wollen. Die Maschine prüft, ob ein Nachlegen möglich ist.
- YES + ☹** leuchten: Nachlegen möglich.
- NO** blinkt: Warten, bis **YES + ☹** leuchten.
- Hinweis: Einfüllfenster erst öffnen, wenn **beide** Symbole **YES + ☹** leuchten.
- NO**: Nachlegen nicht möglich.
- Hinweis: Bei hohem Wasserstand und/oder hoher Temperatur oder während des Schleuderns bleibt das Einfüllfenster aus Sicherheitsgründen verriegelt.
- Zum Fortsetzen des Programms Taste **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) wählen.

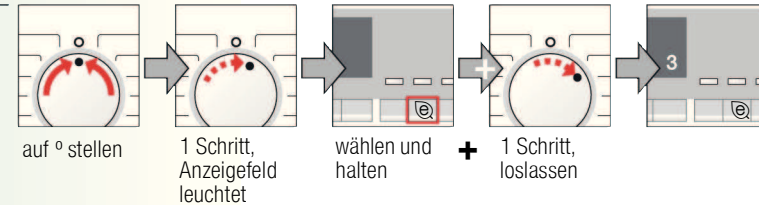
## Energiespar-Modus

Wird die eingeschaltete Waschmaschine vor Programmstart und am Programmende einige Minuten nicht bedient, erlischt die Beleuchtung des Anzeigefeldes und Taste **Start/Bijvullen// Départ/Rajout de linge** (Start/Nachlegen) blinkt. Zum Aktivieren der Beleuchtung beliebige Taste wählen.

# Individuelle Einstellungen

## Signal

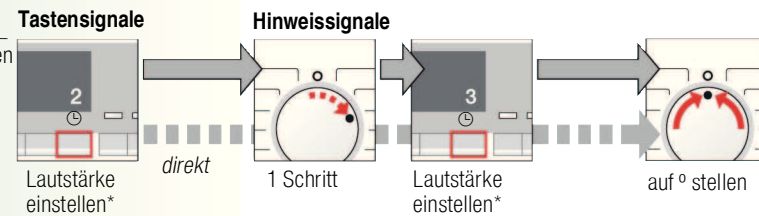
1. Einstellmodus für Signallautstärke aktivieren



2. Lautstärke einstellen für ...



\* evtl. mehrmals anwählen



## Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)

Zum Starten des Programms oder zum Nachlegen von Wäsche und zum Aktivieren/Deaktivieren der Kindersicherung.

Programmübersicht

→ Tabelle Verbrauchswerte Seite 8 und Hinweise auf Seite 9 beachten!



Zusatzfunktionen; Optionen; Hinweise

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Katoen/ Coton (Baumwolle)<br>+Voorwas/+Prélavage<br>(+Vorwäsche)                                                                                                                                                                                                                                                       | ❄ - 90 °C | 8 kg/<br>5 kg* | strapazierfähige Textilien, kochfeste Textilien aus<br>Baumwolle oder Leinen                                | ⌚ speed Perfect*, Ⓢ eco Perfect, <b>Antikreuk/Repass. facile</b> (Knitterschutz),<br><b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen), ⌀ (Spülstop)                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Kreukherstellend//<br>Synthétiques (Pflegeleicht)<br>+Voorwas/+Prélavage<br>(+Vorwäsche)                                                                                                                                                                                                                               | ❄ - 60 °C |                | pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Syn-<br>thetik oder Mischgeweben                             | ⌚ speed Perfect, Ⓢ eco Perfect, <b>Antikreuk/Repass. facile</b> (Knitterschutz),<br><b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen), ⌀ (Spülstop)                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |  |
| Snel + Mix//Mix rapide<br>(Schnell//Mix)                                                                                                                                                                                                                                                                               | ❄ - 40 °C | 3,5 kg         | Textilien aus Baumwolle oder pflegeleichte Textilien                                                        | ⌚ speed Perfect, Ⓢ eco Perfect, <b>Antikreuk/Repass. facile</b> (Knitterschutz),<br><b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen), ⌀ (Spülstop);<br>unterschiedliche Wäschearten können zusammen gewaschen werden |  |
| Kreukherstellend spec.//<br>Synthétiques spéciaux<br>(Pflegeleicht Plus)                                                                                                                                                                                                                                               | ❄ - 40 °C |                | dunkle Textilien aus Baumwolle und dunkle pflege-<br>leichte Textilien                                      | ⌚ speed Perfect, Ⓢ eco Perfect, <b>Antikreuk/Repass. facile</b> (Knitterschutz),<br><b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen),<br>⌀ (Spülstop); reduziertes Spül- und Endscheudern                            |  |
| Fijne was/zijde//<br>Délicat/Sole (Fein/Seide)                                                                                                                                                                                                                                                                         | ❄ - 40 °C |                | für empfindliche, waschbare Textilien z.B. aus Seide,<br>Satin, Synthetik oder Mischgeweben (z.B. Gardinen) | ⌚ speed Perfect, Ⓢ eco Perfect, <b>Antikreuk/Repass. facile</b> (Knitterschutz),<br><b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen),<br>⌀ (Spülstop); kein Schleudern zwischen den Spülgängen                       |  |
| 👉 Wol//Laine (Wolle)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | ❄ - 40 °C |                | hand- oder maschinenwaschbare Textilien aus Wolle<br>oder mit Wollanteil                                    | ⌀ (Spülstop); besonders schonendes Waschprogramm, um Schrumpfen der<br>Wäsche zu vermeiden, längere Programmpausen (Textilien ruhen in Waschlauge)                                                                  |  |
| SuperKort 15//<br>Express 15 min                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ❄ - 40 °C | 2 kg           | pflegeleichte Textilien aus Baumwolle, Leinen, Syn-<br>thetik oder Mischgeweben                             | ⌀ (Spülstop);<br>Kurzprogramm ca. 15 Minuten, geeignet für leicht verschmutzte Wäsche                                                                                                                               |  |
| Outdoor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | ❄ - 40 °C |                | Wetter-, Sport- und Outdoor- Textilien auch mit<br>Klimaschutzmembran                                       | ⌚ speed Perfect, Ⓢ eco Perfect, <b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen);<br>reduziertes Endscheudern in Intervallen → Seite 9                                                                               |  |
| Blouses/overhemden//<br>Blouses/Chemises<br>(Hemden/Business)                                                                                                                                                                                                                                                          | ❄ - 40 °C |                | bügelfreie Oberhemden aus Baumwolle, Leinen,<br>Synthetik oder Mischgeweben                                 | ⌚ speed Perfect, Ⓢ eco Perfect, <b>Antikreuk/Repass. facile</b> (Knitterschutz),<br><b>Extra spoelen/Rinçage plus</b> (Extraspülen),<br>⌀ (Spülstop); nur Anschleudern, tropfnass aufhängen                         |  |
| Spoelen//Rinçage (Spülen), Centrifugeren//Essorage (Schleudern), Afpompen//Vidange (Abpumpen),<br>Voorzichtig centrifugeren//Essorage délicat (Schonschleudern)                                                                                                                                                        |           |                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |  |
| * reduzierte Beladung bei Zusatzfunktion ⌚ speed Perfect<br>i Als Kurzprogramm ist Snel + Mix//Mix rapide (Schnell//Mix) 40°C mit max. wählbarer Schleuderdrehzahl optimal geeignet.<br>Programme ohne Vorwäsche - Waschmittel in Kammer II geben, Programme mit Vorwäsche - Waschmittel in Kammer I und II aufteilen. |           |                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |  |
| 9209 / 9000766660                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |                |                                                                                                             | WM14S472FG WM14S463FG<br>WM16S441FG WM16S463FG<br>WM16S4V1FG                                                                                                                                                        |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                |                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |                |                                                                                                             | Siemens Electrogeräte GmbH<br>Carl-Wery-Str. 34<br>81739 München / Deutschland                                                                                                                                      |  |



# Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Gebrauchs- und Aufstellanleitung und alle anderen der Waschmaschine beigegebenen Informationen und handeln Sie entsprechend.
  - Unterlagen für späteren Gebrauch aufbewahren.
- Stromschlaggefahr**

- Nur am Netzstecker, nie an der Leitung ziehen!
  - Netzstecker nur mit trockenen Händen einstecken/ziehen.
- Lebensgefahr**

Bei ausgedienten Geräten:

- Netzstecker ziehen.
  - Netzleitung durchtrennen und mit Stecker entfernen.
  - Schloss des Einfüllfensters zerstören. Kinder können sich so nicht einsperren und in Lebensgefahr geraten.
- Erstickungsgefahr**

- Verpackungen, Folien und Verpackungsteile von Kindern fernhalten.
- Vergiftungsgefahr**

- Wasch- und Pflegemittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Explosionsgefahr**

- Mit lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln, z.B. Fleckenentferner/Waschbenzin vorbehandelte Wäschestücke können nach dem Einfüllen zu einer Explosion führen. Wäschestücke vorher gründlich von Hand spülen.
- Verletzungsgefahr**

- Einfüllfenster kann sehr heiß werden.
  - Vorsicht beim Abpumpen von heißer Waschlauge.
  - Nicht auf die Waschmaschine steigen.
  - Nicht auf das geöffnete Einfüllfenster stützen.
  - Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.

# Verbrauchswerte

| Programm                                                                                                          | Beladung | Strom*** | Wasser*** | Programmdauer*** |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-----------|------------------|
| <b>Katoen/ Coton</b> (Baumwolle) 30 °C*                                                                           | 8 kg     | 0,35 kWh | 76 l      | 2:20 h           |
| <b>Katoen/ Coton</b> (Baumwolle) 40 °C*                                                                           | 8 kg     | 0,97 kWh | 76 l      | 2:30 h           |
| <b>Katoen/ Coton</b> (Baumwolle) 60 °C*                                                                           | 8 kg     | 1,36 kWh | 76 l      | 2:40 h           |
| <b>Katoen/ Coton</b> (Baumwolle) 90 °C                                                                            | 8 kg     | 2,34 kWh | 87 l      | 2:30 h           |
| <b>Kreukherstellend//Synthétiques</b> (Pflegeleicht) 40 °C*                                                       | 3,5 kg   | 0,55 kWh | 55 l      | 1:43 h           |
| <b>Snel + Mix//Mix rapide</b> (Schnell/Mix) 40 °C*                                                                | 3,5 kg   | 0,47 kWh | 49 l      | 1:01 h           |
| <b>Fijne was/zijde//Délicat/Soie</b> (Fein/Seide) 30 °C                                                           | 2 kg     | 0,14 kWh | 35 l      | 0:43 h           |
|  <b>Wol//Laine</b> (Wolle) 30 °C | 2 kg     | 0,16 kWh | 40 l      | 0:40 h           |

\* Programmeinstellung für Prüfung nach gültiger EN60456.  
Hinweis für Vergleichsprüfungen: Zum Testen der Prüfprogramme angegebene Beladungsmenge mit maximaler Schleuderdrehzahl waschen.

| Programm                                  | Zusatzfunktion                                                                                    | Beladung | Jahresenergieverbrauch | Jahreswasserverbrauch |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------|-----------------------|
| <b>Katoen/ Coton</b> (Baumwolle) 40/60 °C | EcoPerfect  ** | 8/4 kg   | 189 kWh                | 10500 l               |

\*\* Programmeinstellung für Prüfung und Energieetikettierung gemäß Richtlinie 2010/30/EU mit Kaltwasser (15 °C).  
\*\*\* Die Werte weichen je nach Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und -verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Zusatzfunktionen von den angegebenen Werten ab.



# Wichtige Hinweise



## Vor dem ersten Waschen

Keine Wäsche einfüllen! Wasserhahn öffnen. In Kammer II einfüllen:

- ca. **1 Liter** Wasser
- Waschmittel (Dosierung nach Herstellerangabe für leichte Verschmutzung und entsprechend Wasserhärtegrad) Programmwähler auf **Kreukherstellend//Synthétiques** (Pflegeleicht) **60 °C** stellen und **Start**/Bijvullen//**Départ**/Rajout de linge (**Start**/Nachlegen) wählen. Am Programmende Programmwähler auf **Aus** stellen.



## Wäsche und Maschine schonen

- Bei Dosierung aller Wasch-/Hilfs- und Reinigungsmittel unbedingt Herstellerhinweise beachten.
- Taschen entleeren.
- Auf Metallteile achten (Büroklammern etc.).
- Empfindliches im Netz/Beutel waschen (Strümpfe, Gardinen, Bügel-BHs).
- Reißverschlüsse schließen, Bezüge zuknöpfen.
- Sand aus Taschen und Umschlägen ausbürsten.
- Gardinenröllchen entfernen oder in Netz/Beutel einbinden.

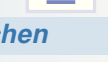
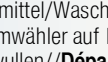


## Wäsche einlegen

Große und kleine Wäschestücke einfüllen!  
Wäschestücke nicht zwischen Einfüllfenster und Gummidichtung einklemmen.



## Unterschiedlich verschmutzte Wäsche

|        |                                                                                     |                                                                                                                                                        |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        |  | Neues separat waschen.                                                                                                                                 |
| leicht |  | Nicht vorwaschen. Ggf. Zusatzfunktion  <b>speed</b> Perfect wählen. |
|        |  | Flecken evtl. vorbehandeln.                                                                                                                            |
| stark  |  | Weniger Wäsche einfüllen. Programm mit Vorwäsche wählen.                                                                                               |



## Einweichen

Wäsche gleicher Farbe einlegen.

- Einweichmittel/Waschmittel nach Herstellerangaben in Kammer **II** einfüllen.
- Programmwähler auf **Katoen/ Coton** (Baumwolle) **30 °C** stellen und **Start**/Bijvullen//**Départ**/Rajout de linge (**Start**/Nachlegen) wählen.
- Nach ca. 10 Minuten **Start**/Bijvullen//**Départ**/Rajout de linge (**Start**/Nachlegen) wählen, um das Programm anzuhalten.
- Nach gewünschter Einweichzeit erneut **Start**/Bijvullen//**Départ**/Rajout de linge (**Start**/Nachlegen) wählen, wenn Programm fortgesetzt werden soll, oder Programm ändern.



## Stärken

Wäsche sollte nicht mit Weichspüler behandelt sein.

Stärken in allen Waschprogrammen mit flüssiger Stärke möglich. Stärke nach Herstellerangaben in Weichspülkammer  (ggf. vorher reinigen) dosieren.



## Färben/Entfärben

Färben nur im haushaltsüblichen Maße. Salz kann Edelstahl angreifen! Vorgaben des Färbemittelherstellers beachten! Wäsche **nicht** in der Waschmaschine entfärben!



## Outdoor

Wäsche darf nicht mit Weichspüler behandelt sein.

Für Maschinenwäsche geeignetes Spezialwaschmittel erhältlich insbesondere im Sportfachhandel. Dosierung nach Herstellerangaben. Spezialwaschmittel für Outdoortextilien in Kammer **II**.  
Programmwähler auf **Outdoor** stellen. Temperatur und **Start**/Bijvullen//**Départ**/Rajout de linge (**Start**/Nachlegen) wählen.

## ! Einsatz für Flüssigwaschmittel je nach Modell

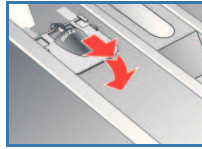
Für die Dosierung von Flüssigwaschmittel Einsatz positionieren:

- Waschmittelschublade ganz herausnehmen → Seite 10.

- Einsatz nach vorn schieben.

Einsatz nicht verwenden (nach oben schieben):

- bei gelartigen Waschmitteln und Waschpulver,
- bei Programmen mit **+Voorwas/+Prélavage** (+Vorwäsche) oder Option **Klaar in//Fin dans** (Fertig in).



## Pflege



- **Stromschlaggefahr!** Netzstecker ziehen!
- **Explosionsgefahr!** Keine Lösungsmittel!

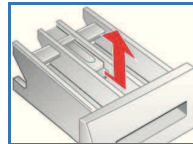
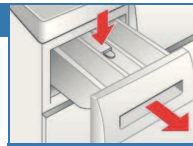
### Maschinengehäuse, Bedienfeld

- Waschmittereste sofort entfernen.
- Mit einem weichen, feuchten Lappen abreiben.
- Reinigen mit Wasserstrahl verboten.

### Waschmittelschublade reinigen ...

... wenn Wasch- oder Weichspülmittelreste vorhanden.

1. Herausziehen, Einsatz herunterdrücken, Schublade ganz herausnehmen.
2. Einsatz herausnehmen: mit Finger Einsatz von unten nach oben drücken.
3. Einspülschale und Einsatz mit Wasser und Bürste reinigen und abtrocknen.
4. Einsatz aufsetzen und einrasten (Zylinder auf Führungstift stecken).
5. Waschmittelschublade einschieben.



Waschmittelschublade offen lassen, damit Restwasser abtrocknen kann.

### Waschtrommel

Einfüllfenster offen lassen, damit Trommel trocknet.  
Chlorfreies Putzmittel benutzen, keine Stahlwolle.

### Entkalken Keine Wäsche in der Maschine!

Bei richtiger Waschmitteldosierung nicht nötig, falls doch, nach Angaben des Entkalkungsmittel-Herstellers vorgehen.  
Geeignete Entkalker können über unsere Internetseite oder über den Kundendienst (→ Seite 13) bezogen werden.

## Hinweise im Anzeigefeld je nach Modell

|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ● blinkt        | Einfüllfenster richtig schließen; evtl. Wäsche eingeklemmt.                                                                                                                                                                                                               |
| E: 17, 29       | Wasserhahn vollständig öffnen, Zulaufschlauch geknickt/eingeklemmt; Sieb reinigen → Seite 11, Wasserdruck zu gering.                                                                                                                                                      |
| E: 18           | <ul style="list-style-type: none"><li>– Laugenpumpe verstopft; Laugenpumpe reinigen → Seite 11.</li><li>– Ablaufschlauch/Abflussrohr verstopft; Ablaufschlauch am Siphon reinigen → Seite 11.</li><li>– Starke Schaumbildung → Seite 11, Statusanzeige  blinkt.</li></ul> |
| E: 23           | Wasser in der Bodenwanne, Geräte-Undichtigkeit. Kundendienst rufen!                                                                                                                                                                                                       |
|                 | Kindersicherung aktiviert; deaktivieren → Seite 5                                                                                                                                                                                                                         |
| Andere Anzeigen | Gerät ausschalten, 5 Sekunden warten und wieder einschalten. Erscheint die Anzeige erneut, Kundendienst rufen → Seite 13.                                                                                                                                                 |

## Hinweise zur Verstopfung



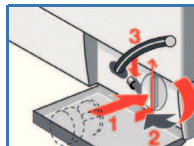
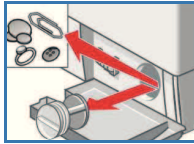
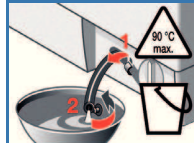
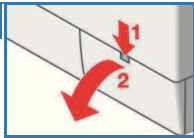
- Verbrühungsgefahr!**
- Waschlauge abkühlen lassen!
- Wasserhahn zudrehen!



### Laugenpumpe

Programmwähler auf **Uit/Arrêt** (Aus) stellen, Netzstecker ziehen.

1. Service-Klappe öffnen und abnehmen.
2. Entleerungsschlauch aus der Halterung nehmen. Verschluss-Kappe abziehen, Lauge abfließen lassen. Verschluss-Kappe aufdrücken.
3. Pumpendeckel vorsichtig abschrauben (Restwasser)
4. Innenraum, Gewinde des Pumpendeckels und Pumpengehäuse reinigen (Flügelrad der Laugenpumpe muss sich drehen lassen).
5. Pumpendeckel wieder einsetzen und verschrauben. Griff steht senkrecht. Entleerungsschlauch in die Halterung einsetzen.
6. Service-Klappe einsetzen und schließen.



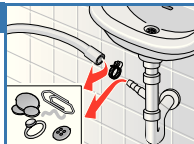
Um zu verhindern, dass beim nächsten Waschen Waschmittel ungenutzt in den Ablauf fließt: 1 Liter Wasser in Kammer **II** gießen und Programm **Afpompen/Vidange** (Abpumpen) starten.



### Ablaufschlauch am Siphon

Programmwähler auf **Uit/Arrêt** (Aus) stellen, Netzstecker ziehen.

1. Schlauchschelle lösen, Ablaufschlauch vorsichtig abziehen (Restwasser).
2. Ablaufschlauch und Siphon-Stutzen reinigen.
3. Ablaufschlauch wieder aufstecken und Anschluss-Stelle mit Schlauchschelle sichern.



### Sieb im Wasserzulauf



#### Stromschlaggefahr

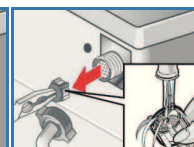
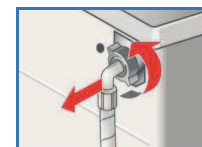
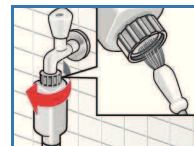
Aqua-Stop-Sicherheitseinrichtung nicht in Wasser tauchen (enthält elektrisches Ventil).

Wasserdruck im Zulaufschlauch abbauen:

1. Wasserhahn schließen!
2. Beliebiges Programm wählen (außer Centrifugieren//Essorage (Schleudern)/Afpompen//Vidange (Abpumpen)).
3. **Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge** (**Start/Nachlegen**) wählen. Programm ca. 40 Sekunden laufen lassen.
4. Programmwähler auf **Uit/Arrêt** (Aus) stellen. Netzstecker ziehen.

Sieb reinigen:

5. Schlauch vom Wasserhahn abnehmen. Sieb mit kleiner Bürste reinigen.  
**und/oder** bei Modellen Standard und Aqua-Secure: Schlauch an der Geräterückseite abnehmen, Sieb mit Zange herausnehmen und reinigen.
6. Schlauch anschließen und auf Dichtheit prüfen.



## Was tun wenn ...

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wasser läuft aus                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ablaufschlauch richtig befestigen/ersetzen.</li> <li>- Verschraubung des Zulaufschlauchs festziehen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Kein Wassereinlauf.<br>Waschmittel nicht eingespült.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)</b> nicht gewählt?</li> <li>- Wasserhahn nicht geöffnet?</li> <li>- Evtl. Sieb verstopft? Sieb reinigen → <i>Seite 11.</i></li> <li>- Zulaufschlauch geknickt oder eingeklemmt?</li> </ul>                                                                       |
| Einfüllfenster lässt sich nicht öffnen.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sicherheitsfunktion aktiv. Programmabbruch? → <i>Seite 4.</i></li> <li>- ☒ (Spülstop = ohne Endschleudern) gewählt? → <i>Seite 3,4.</i></li> <li>- Öffnen nur über Notentriegelung möglich? → <i>Seite 13.</i></li> </ul>                                                                                                     |
| Programm startet nicht.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)</b> oder Fertig in-Zeit gewählt?</li> <li>- Einfüllfenster geschlossen?</li> <li>- Kindersicherung aktiv? Deaktivieren → <i>Seite 5.</i></li> </ul>                                                                                                              |
| Waschlaug wird nicht abgepumpt.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ☒ (Spülstop = ohne Endschleudern) gewählt? → <i>Seite 3,4.</i></li> <li>- Laugenpumpe reinigen → <i>Seite 11.</i></li> <li>- Abflussrohr und/oder Ablaufschlauch reinigen.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| Wasser in der Trommel nicht sichtbar.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Fehler - Wasser unterhalb des sichtbaren Bereiches.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Schleudergebnis nicht zufriedenstellend.<br>Wäsche nass/zu feucht.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem hat Schleudern abgebrochen, ungleichmäßige Wäscheverteilung.</li> <li>- Kleine und große Wäschestücke in der Trommel verteilen.</li> <li>- <b>Antikreuk/Repas. facile</b> (Knitterschutz) gewählt? → <i>Seite 5.</i></li> <li>- Zu geringe Drehzahl gewählt? → <i>Seite 5.</i></li> </ul> |
| Die Programmdauer ändert sich während des Waschzyklus.                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Fehler - der Programmablauf wird optimiert für den jeweiligen Waschprozess. Das kann zu Veränderungen in der Programmdauer im Anzeigefeld führen.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
| Mehrmaliges Anschleudern.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht aus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Restwasser in der Kammer ☞ für Pflegemittel.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Fehler - Wirkung des Pflegemittels nicht beeinträchtigt.</li> <li>- Ggf. Einsatz reinigen → <i>Seite 10.</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
| Geruchsbildung in Waschmaschine.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programm <b>Katoen/ Coton</b> (Baumwolle) <b>90 °C</b> ohne Wäsche durchführen. Dazu Vollwaschmittel verwenden.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                    |
| Statusanzeige ☞ blinkt.<br>Ggf. tritt Schaum aus der Waschmittelschublade aus. | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zu viel Waschmittel verwendet?</li> <li>- 1 Esslöffel Weichspüler mit einem ½ Liter Wasser vermischen und in Kammer II geben (<i>nicht bei Outdoor-, Sportswear- und Daunen- Textilien!</i>).</li> <li>- Waschmitteldosierung beim nächsten Waschgang verringern.</li> </ul>                                                  |
| Starke Geräuschbildung, Vibrationen und "Wandern" beim Schleudern.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gerätefüße fixiert?</li> <li>- Gerätefüße sichern → <i>Aufstellanleitung.</i></li> <li>- Transportsicherungen entfernt?</li> <li>- Transportsicherungen entfernen → <i>Aufstellanleitung.</i></li> </ul>                                                                                                                      |
| Geräusche beim Schleudern und Abpumpen.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Laugenpumpe reinigen → <i>Seite 11.</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Anzeigefeld/Anzeigelampen funktionieren während des Betriebs nicht.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Netzausfall?</li> <li>- Sicherungen ausgelöst? Sicherungen einschalten/ersetzen.</li> <li>- Tritt Störung wiederholt auf, Kundendienst rufen.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Beleuchtung des Anzeigefeldes aus.                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Energiespar-Modus aktiv? → <i>Seite 5.</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Programmablauf länger als üblich.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Fehler - Unwuchtkontrollsystem gleicht Unwucht durch mehrmaliges Verteilen der Wäsche aus.</li> <li>- Kein Fehler - Schaumkontrollsystem aktiv - ein Spülgang wird zugeschaltet.</li> </ul>                                                                                                                              |

## Was tun wenn ...

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Waschmittlrückstände auf der Wäsche.                                                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vereinzelt enthalten phosphatfreie Waschmittel wasserunlösliche Rückstände.</li> <li>- <b>Spoelen/Rinçage</b> (Spülen) wählen oder Wäsche nach dem Waschen ausbürsten.</li> </ul>                                          |
| Im Nachlegen-Zustand blinkt <b>Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge</b> (Start/Nachlegen) sehr schnell und ein Signal ertönt                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wasserstand zu hoch. Nachlegen von Wäsche nicht möglich. Ggf. Einfüllfenster sofort schließen.</li> <li>- <b>Start/Bijvullen//Départ/Rajout de linge (Start/Nachlegen)</b> wählen zum Fortsetzen des Programms.</li> </ul> |
| Wenn eine Störung nicht selbst behoben werden kann (Aus/Einschalten) oder eine Reparatur erforderlich ist:                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Programmwähler auf <b>Uit/Arrêt</b> (Aus) stellen und Netzstecker aus der Steckdose ziehen.</li> <li>- Wasserhahn zudrehen und Kundendienst rufen → <i>Seite 13.</i></li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Notentriegelung z.B. bei Netzausfall



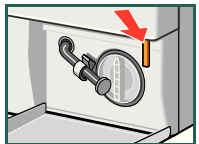
Das Programm läuft weiter, wenn die Netzversorgung wieder hergestellt ist. Soll dennoch die Wäsche entnommen werden, kann das Einfüllfenster wie nachfolgend beschrieben geöffnet werden:



### Verbrühungsgefahr!

Waschlaug und Wäsche können heiß sein. Evtl. erst abkühlen lassen.  
Nicht in die Trommel fassen, falls sie sich noch dreht.  
Nicht das Einfüllfenster öffnen, sofern Wasser am Glas zu sehen ist.

1. Programmwähler auf **Uit/Arrêt** (Aus) stellen und Netzstecker ziehen.
2. Waschlaug ablassen → *Seite 11.*
3. Notentriegelung mit einem Werkzeug nach unten ziehen und loslassen.  
Einfüllfenster lässt sich anschließend öffnen.



## Kundendienst

- Können Sie die Störung nicht selbst beheben (Was tun wenn ... , → *Seite 12, 13*), wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Wir finden immer eine passende Lösung, auch um unnötige Technikerbesuche zu vermeiden.
- Die Kontaktdaten für den nächstgelegenen Kundendienst finden Sie hier bzw. im Kundendienst-Verzeichnis (je nach Modell).
  - **D** 01801 22 33 66 (0,039 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 €/Min.)
  - **A** 0810 550 522
  - **CH** 0848 840 040
- Geben Sie bitte dem Kundendienst die Erzeugnis-Nummer (E-Nr.) und die Fertigungsnummer (FD) des Gerätes an.
 

**E-Nr.** \_\_\_\_\_ **FD** \_\_\_\_\_

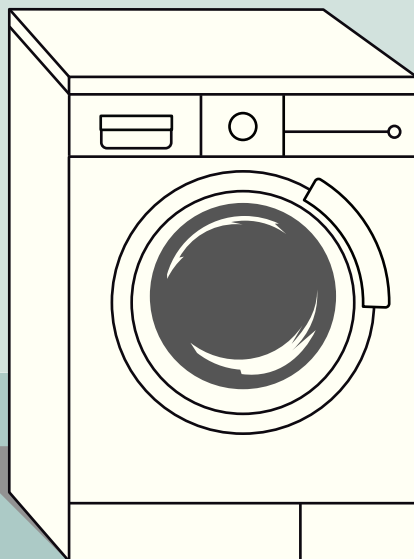
Erzeugnisnummer                      Fertigungsnummer

**Vertrauen Sie auf die Kompetenz des Herstellers.** Wenden Sie sich an uns.  
Sie stellen somit sicher, dass die Reparatur von geschulten Servicetechnikern durchgeführt wird, die mit den Original-Ersatzteilen ausgerüstet sind

*Diese Angaben finden Sie:  
Einfüllfenster innen\* / geöffnete Service-Klappe\* und  
Rückseite des Gerätes.  
\*je nach Modell*



*Sicherheitshinweise  
auf Seite 8  
beachten!*



**Wasch-  
maschine**

**Gebrauchsanleitung**

**de**



Waschmaschine erst nach dem Lesen dieser  
Anleitung und der separaten Aufstellanleitung  
in Betrieb nehmen!

**SIEMENS**